



Holiday Spirit

MANDARIN ORIENTAL PUDONG, SHANGHAI

December 2019

GM Welcome Message

Christmas and New Year are coming to Mandarin Oriental Pudong, Shanghai, bringing an exciting month of Yuletide celebrations, banquets and parties to share with family and friends at the Huangpu riverfront.

During the holidays, you will enjoy elegant festive decorations throughout the property, as our signature restaurants will serve exquisite menus featuring traditional delicacies on Christmas Eve and Christmas Day. Ring in the New Year at Fifty 8° Grill by indulging in a sumptuous 6-course set dinner presented by our Chef de Cuisine Brenda. Our all-day-dining restaurant Zest will serve a New Year's Eve buffet dinner inclusive of a glass of Sparkling Wine.

In the spirit of Christmas giving and community outreach, Mandarin Oriental Pudong, Shanghai supports local charity organization Mifan Mama to help make a difference in the lives of needy children in China. All contributions from donation will be presented to Mifan Mama Shanghai at Chinese Lunar New Year.

From all of us at Mandarin Oriental Pudong, Shanghai, we wish you a very Happy Holiday Season!

总经理致辞

上海浦东文华东方酒店让您拥有一个欢乐温馨的圣诞和新年佳节！12月是一个令人兴奋的月份，酒店一系列的圣诞欢庆、派对及优惠活动纷纷而至。在此时节，能与家人和朋友在黄浦江畔分享节日的喜悦就再好不过了。

我们的特色餐厅为您特备了圣诞传统佳节精选美味，让您和您的家人尽享节日的欢乐气氛。为倒计时迎接2020年，我们精心准备了节日菜单，其中58°扒房厨师长Brenda主理的六道式跨年夜美味，为宾客奉上现代派法餐的馥郁体验；全日餐厅文华厨房丰盛的跨年自助晚餐为每位宾客送上一杯起泡酒。

在这满怀感恩，慷慨奉献和热心互助的圣诞季。上海浦东文华东方酒店将一如既往支持米饭妈妈慈善事业，为需要帮助的中国儿童献出爱心。所有捐赠都将于2020年农历新年由酒店方妥善交付米饭妈妈上海机构。

我谨代表上海浦东文华东方酒店全体员工，诚挚祝您度过一个愉快的节日。

Best regards,



Clemens Hoerth
General Manager



CHRISTMAS EVE 24 DECEMBER

FIFTY 8° GRILL

4-Course Christmas Eve Lunch

RMB 428* per person

Enjoy wine pairing at additional RMB 300* per person

11:30 am - 2:30 pm

5-Course Christmas Eve Dinner

RMB 598* per person

Enjoy wine pairing at additional RMB 300* per person

5:30 pm - 10:30 pm

ZEST

Christmas Eve Buffet Dinner

RMB 498* per person

Inclusive of a glass of Sparkling Wine

5:30 pm - 10:00 pm

圣诞夜 12月24日

58° 扒房

4道式平安夜午餐套餐

人民币428*/位

另加人民币300*/位享受葡萄酒搭配

上午11:30 - 下午2:30

5道式平安夜晚餐套餐

人民币598*/位

另加人民币300*/位享受葡萄酒搭配

下午5:30 - 晚上10:30

文华厨房

圣诞夜自助晚餐

人民币498*/位

含一杯起泡酒

下午5:30 - 晚上10:00

*All prices are subject to 15% service charge
以上价格需另付15%服务费



CHRISTMAS DAY 25 DECEMBER

FIFTY 8° GRILL

4-Course Christmas Day Lunch

RMB 428* per person

11:30 am - 2:30 pm

5-Course Christmas Day Dinner

RMB 598* per person

Enjoy wine pairing at additional RMB 300* per person

5:30 pm - 10:30 pm

ZEST

Christmas Buffet Dinner

RMB 498* per person

Inclusive of a glass of Sparkling Wine

5:30 pm - 10:00 pm

圣诞节 12月25日

58° 扒房

4道式圣诞节午餐套餐

人民币428*元/位

上午11:30 - 下午2:30

5道式圣诞节晚餐套餐

人民币598*元/位

另加人民币300*元/位享受葡萄酒搭配

下午5:30 - 晚上10:30

文华厨房

圣诞节自助晚餐

人民币498*元/位

含一杯起泡酒

下午5:30 - 晚上10:00

*All prices are subject to 15% service charge
以上价格需另付15%服务费



NEW YEAR'S EVE 31 DECEMBER

FIFTY 8° GRILL

6-Course New Year's Eve Dinner

RMB 698* per person

Enjoy wine pairing at additional RMB 300* per person

5:30 pm - 10:30 pm

ZEST

New Year's Eve Buffet Dinner

RMB 498* per person

Inclusive of a glass of Sparkling Wine

5:30 pm - 10:00 pm

跨年夜 12月31日

58° 扒房

6道式新年夜晚餐套餐

人民币698*元/位

另加人民币300*元/位享受葡萄酒搭配

下午5:30 - 晚上10:30

文华厨房

新年夜自助晚餐

人民币498*元/位

含一杯起泡酒

下午5:30 - 晚上10:00

*All prices are subject to 15% service charge
以上价格需另付15%服务费



Christmas Take Away Menu
圣诞到家菜单

23rd NOVEMBER-25th DECEMBER
Order to Be Placed 48 Hours Prior To Collection
11月23日至12月25日 订单需提前48小时告知

Appetizers

开胃菜

- Prawn Cocktail RMB 98
明虾冷盘
- Smoked Salmon with Traditional Condiments RMB 98
烟熏三文鱼配传统酱料
- Home Made Foie Gras & Pork ‘Pâté en Croûte’ RMB 188
自制法式肥肝和猪肉冻糕
- Charred Green Asparagus & Cucumber Salad with Burrata di Bufala RMB 148
扒芦笋和黄瓜色拉配布拉塔芝士

Slow Cooked Turkey Breast RMB 298/kg
慢煮火鸡胸肉 298元/千克

Whole Roasted Turkey RMB 888

慢烤整只火鸡 888元
5-7 kg Serves 6-8 People
5-7千克 可供6-8人

Whole Honey & Orange Glazed Ham (2kg) RMB 498
蜜汁圣诞火腿（2千克）498 元

All Roasts Accompanied by: Sage & Onion Stuffing, Cranberry Sauce & Gravy
所有烤物伴有:自制鼠尾草洋葱馅料，蔓越莓汁和肉汁

Additional Condiments (per order) 配菜（每款）RMB 48

- Glazed Brussel Sprouts with Pancetta & Chestnuts
布鲁塞尔小椰菜配培根和栗子
- Garlic & Herb Mushrooms
蒜香蘑菇
- Braised Red Cabbage
烩紫甘蓝
- Honey Caramelized Root Vegetable with Pickled Cranberries
蜂蜜焦糖根茎蔬菜配蔓越莓

Desserts (per order) 甜品（每款）RMB 88

Pecan & Maple Pudding / Pumpkin Pie / Rum & Apple Crumble
山核桃枫糖布丁 / 南瓜派 / 朗姆苹果脆皮





CHRISTMAS AFTERNOON TEA

Riviera Lounge

1 December - 5 January
RMB 488* for two persons
2:00 pm - 5:00 pm

The signature Mandarin Oriental Afternoon Tea adds a touch of Yuletide delight with *raspberry & marzipan Santa hat*, *gingerbread bauble* and other Christmas treats to complement our traditional selection of savoury and sweet delicacies.

圣诞节下午茶

滨江大堂吧

12月1日至1月5日
人民币488*元/双人
下午2:00 - 下午5:00

文华东方经典下午茶结合了节日元素，除了保留传统特色甜点外，特色精选还包括覆盆子杏仁圣诞帽、姜饼包和其他圣诞精美甜点。

SWEET 甜点

Raspberry & Marzipan Santa Hat
覆盆子杏仁圣诞帽
Coconut & Lemon Snow Man
椰子柠檬雪人
Banana Cinnamon Reindeer
香蕉肉桂驯鹿
Pecan & Brandy Present
山核桃白兰地礼物
Gingerbread Bauble
姜饼包
Plain Scone
原味司康
Orange & Cinnamon Scone
橘子肉桂司康

SAVOURY 三文治

Smoked Salmon Mousse with Sour Cream
烟熏三文鱼慕斯配酸奶油
Sous Vide Chicken and Coconut with Brioche
椰丝鸡肉配黄油面包
Roasted Beef with Spicy Smoked Tomato Sauce
烤牛肉配辣味烟熏番茄酱
Baby Spinach with Almond and Cranberry
迷你菠菜配杏仁蔓越莓干

*All prices are subject to 15% service charge
以上价格需另付15%服务费



FESTIVE HAMPERS

1 December – 25 December

The Mandarin Cake Shop is a one-stop shop for all your Christmas goodies, including freshly-baked cookies, cakes and homemade chocolate. A perfect gift of the season, the MO Hampers are filled with gourmet indulgences and fine wines. Choose the ready-to-go MO Hamper or prepare your own a la carte selection. MO Hampers range from RMB 588 net for 5 gift items to RMB 888 net for 8 gift items.

节日礼盒

12月1日至12月25日

文华西饼屋是您购买圣诞美点“一站式”的最佳选择。丰盛的节日礼篮包括新鲜烘焙的饼干、糕点及手工巧克力。作为馈赠佳品，文华东方节日礼盒包括种类繁多的圣诞美味及上乘葡萄酒。您可以选择我们为您精心搭配的礼篮或自由搭配您所需要的礼品。两种规格的礼盒，人民币588元净价含5种礼品，人民币888元净价含8种礼品。



Christmas Classic Hamper 圣诞经典礼盒

RMB 588 net

Christmas Marzipan Stollen
德式葡萄干甜面包
Panettone 100gr
圣诞面包100克
Assorted Christmas Cookies
各式圣诞饼干
Assorted Christmas Truffles
各式圣诞松露巧克力
Côte du Rhône Rouge, E. Guigal, France 375ml
高佳乐罗纳山麓红葡萄酒375毫升

The Deluxe Gourmet Hamper 豪华礼盒

RMB 888 net

Christmas Marzipan Stollen
德式葡萄干甜面包
Panettone 100gr
圣诞面包100克
Assorted Christmas Truffles
各式圣诞松露巧克力
Assorted Christmas Cookies Gift Bag
各式圣诞饼干礼包
5-Spice Orange Pound Cake
五种香料香橙磅蛋糕
Black Truffle Oil 250ml
黑松露油 250ml
Lee Kum Kee XO Sauce 80gr
李锦记XO酱80克
Côte du Rhône Rouge, E. Guigal, France 375ml
高佳乐罗纳山麓红葡萄酒375毫升

SPA HAMPERS

Luxuriously presented gifts from our Spa boutique will delight your associates, friends and family members alike this winter season. Our signature product line has been developed specifically by award-winning UK based company, Aromatherapy Associates. All products contain natural ingredients, are paraben free, and have been blended by a master blender to Mandarin Oriental's specifications. Easy to use and effective, they provide an ideal extension of our spa experience into your daily life. Other product used is Natura Bissé from Barcelona offering a range of luxurious and exclusive beauty products. Using the most revolutionary technology in the world and the high-quality ingredients, Natura Bissé's products have received many accolades and prizes for their targeted skin care regimes.

精品水疗礼篮

豪华、优雅的节日礼篮为您与身边的家人、朋友打造一个愉快的冬季。莅临文华东方水疗中心的精品零售，这里的特色产品来自屡获殊荣的英国品牌：雅容玛香薰之家。其产品均为天然成分不含防腐剂，在疗程中使用方便且高效，因此也可延伸适用到我们的日常生活中。除此之外，水疗中心使用的其他产品也都以高品质著称，其中包括由西班牙高端护肤品牌悦碧施提供的一系列奢华美容产品。凭借独一无二的全面抗衰老概念——以保养取代微整型手术，专注研发高品质的保养品，悦碧施已成为全球抗衰护肤领域的领军品牌。



Aromatherapy Associates Classic Festive Hamper

Choice of Essential Bath & Shower Oils

Rose Renew Massage Oil

Choice of Reflect / Release / Bloom /

Flourish / Awaken Candle

RMB 1,500

Natura Bissé Diamond Set

Diamond Extreme Eye 15ml

Diamond Extreme 50ml

RMB 3,580

Natura Bissé Essential Shock Intense Set

Essential Shock Intense Cream 75ml

Essential Shock Intense Mark 75ml

RMB 1,250

雅容玛香薰之家经典芳香礼篮

芳香浸浴精油任选一件

焕生滋润玫瑰按摩润肤油

香薰蜡烛（任选一件）：

映现/释放/绽开/盛生/觉醒系列

人民币1,500元

悦碧施黛梦修护奢宠礼盒

悦碧施黛梦修复眼霜15ml

悦碧施黛梦极致特润面霜50ml

人民币3,580元

悦碧施紧肤扶痕凝时礼盒

悦碧施紧肤扶痕面霜75ml

悦碧施紧肤抚痕绿茶面膜75ml

人民币1,250元

FITNESS & WELLNESS MEMBERSHIPS

Give the gift of wellness to someone you love. Mandarin Oriental Pudong, Shanghai is equipped with new generation fitness & wellness equipment that is time-efficient and results-oriented. Catering to all levels of expertise, experience and current conditioning our dedicated team of wellness professionals can discuss and assist you in reaching your personal fitness goals.

Fitness Membership

Annual monthly membership of the Fitness and Wellness centre entitles you to use of our state-of-the-art fitness facilities and heat and water experiences. Additional benefits include a complimentary hotel stay voucher if you join for 12 months, and all memberships offer reduced prices at The Spa for treatments and retail items from the boutique. Complimentary treatment vouchers and facility entrance vouchers offer you a chance to discover and to share the experience with your friends or colleagues.

3 months – RMB 12,000 per person
6 months – RMB 21,000 per person
12 months – RMB 30,000 per person

* Off-peak 12 month – RMB 15,000 per person
Off-peak time 9:00 to 17:00 Monday - Friday

Membership programs are available in different tiers, enjoy 20% discount from 1 December – 31 December. Please call us at 20829868 to make a reservation to explore the world of fitness in our hotel.

健身及水疗中心会籍

准备一份特殊的礼物给您爱的人！上海浦东文华东方酒店健身中心配备新一代健身和康体设备，具有更高效率和更显著结果。舒适的健身环境和专业的健身团队将帮助您实现健身目标。我们的教练将根据不同人群的专业知识、健身经验和身体条件为宾客度身打造健身计划。

健体中心会籍

会员可享用先进的健身设施和豪华的更衣室设施。相应的会籍可获赠相应的礼券及折扣优惠，如享有健身课程折扣优惠、水疗疗程项目折扣优惠及水疗零售产品折扣优惠，赠送私人教练课程、水疗护理礼券、健身中心入场礼券，礼券可与好友或同伴共同分享，另有赠送上海浦东文华东方酒店入住一晚含双早（仅限年卡）

季卡 - 人民币12,000元/人
半年卡 - 人民币21,000元/人
一年卡 - 人民币30,000元/人

* 非高峰期年卡 - 人民币15,000/人
非高峰期：周一至周五 9:00-17:00

酒店为客人提供多种类型的健身和水疗会籍，12月1日-12月31日期间购买可享受八折优惠。查询及预订，请致电20829868，欢迎探索酒店的健康世界。



Year-end Celebration Package 年末晚宴礼遇

Annual Party Deluxe Package RMB 6,800 net per table of 10 persons

Based on a minimum of 15 tables;

Price is valid until 29 February 2020

- Tailored Chinese set menu or international buffet
- Max. 3 hours free flow of soft drinks, chilled juice and local beer
- Artistic flower centerpieces
- Complimentary individual service for 1 VIP table of 10 persons
- Complimentary 1 LED (36sqm) if attendees reach to 200 persons or above
- Complimentary 20 parking vouchers
- Lucky draw: Weekend brunch vouchers for 2 persons at Zest

Annual Party Premium Package RMB 7,900 net per table of 10 persons

Based on a minimum of 15 tables;

Price is valid until 29 February 2020

- Tailored Chinese set menu or international buffet
- Max. 3 hours free flow of soft drinks, chilled juice, local beer and 2 bottles of red wine per table
- Artistic flower centerpieces
- Complimentary individual service for 1 VIP table of 10 persons
- Complimentary 1 LED (36sqm) if attendees reach to 200 persons or above
- Complimentary 30 parking vouchers
- Lucky draw: 60-min Oriental Essence Massage for 2 persons

Annual Party Grand Package RMB 9,200 net per table of 10 persons

Based on a minimum of 15 tables;

Price is valid until 29 February 2020

- Tailored Chinese set menu or international buffet
- Max. 3 hours free flow of soft drinks, chilled juice, local beer, house white and red wine
- 30-min pre-dinner cocktail reception with snacks
- Artistic flower centerpieces
- Complimentary individual service for 1 VIP table of 10 persons
- Complimentary 1 LED (36sqm) if attendees reach to 200 persons or above
- Complimentary 50 parking vouchers
- Lucky draw: 1-night stay at Deluxe River View Room with breakfast at Zest for 2 persons
60-min Oriental Essence Massage for 2 persons

年会经典套餐 人民币6,800元/桌（10人）

此专案适用于15桌或以上预订；

价格有效期至2020年2月29日

- 量身定制中式围桌套餐或自助菜单
- 至多3小时软饮、果汁和本地啤酒畅饮
- 优雅桌花装饰
- 1张VIP桌（10位）可免费享受分餐位上服务
- 与会人员达200人以上可免费使用一块36平方米LED屏
- 免费停车券20张
- 抽奖箱：文华厨房双人周末早午餐餐券

年会优选套餐 人民币7,900元/桌（10人）

此专案适用于15桌或以上预订；

价格有效期至2020年2月29日

- 量身定制中式围桌套餐或自助菜单
- 至多3小时软饮、果汁和本地啤酒畅饮，每桌可获赠指定红葡萄酒两瓶
- 优雅桌花装饰
- 1张VIP桌（10位）可免费享受分餐位上服务
- 与会人员达200人以上可免费使用一块36平方米LED屏
- 免费停车券30张
- 抽奖箱：水疗中心60分钟双人东方经络按摩

年会至尊套餐 人民币9,200元/桌（10人）

此专案适用于15桌或以上预订；

价格有效期至2020年2月29日

- 量身定制中式围桌套餐或自助菜单
- 至多3小时软饮、果汁、本地啤酒以及特选红白葡萄酒畅饮
- 30分钟餐前鸡尾酒会（含小食）
- 优雅桌花装饰
- 1张VIP桌（10位）可免费享受分餐位上服务
- 与会人员达200人以上可免费使用一块36平方米LED屏
- 免费停车券50张
- 抽奖箱：入住豪华江景房一晚，包含文华厨房双人早餐
水疗中心60分钟双人东方经络按摩

☎ 021-20829879

✉ mopud-events@mohg.com



FIFTY 8° GRILL

58° 扒房

+86 (21) 2082 9938

mopud-fifty8grill@mohg.com



Yong Yi Ting

雍颐庭

+86 (21) 2082 9978

mopud-yongyiting@mohg.com



Zest

文华厨房

+86 (21) 2082 9968

mopud-zest@mohg.com



Qi Bar

汇吧

+86 (21) 2082 9958

mopud-qibar@mohg.com



Riviera Lounge

滨江大堂吧

+86 (21) 2082 9928

mopud-rivieralounge@mohg.com



The Mandarin Cake Shop

文华西饼屋

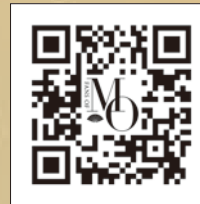
+86 (21) 2082 9988

mopud-cakeshop@mohg.com



Shop your festive favorites from official Wechat store.

圣诞新年节日礼遇在官方微信商城有售



Make your stay at Mandarin Oriental even better and
join us for exclusive benefits and complimentary Wifi.
加入尚扇荟，领取专属礼遇，畅享免费网络，
令您的文华东方之旅锦上添花。



中国上海浦东新区浦东南路111号 邮编 200120 电话 +86 21 2082 9888 传真 +86 21 2082 9000
111 Pudong Road(S), Pudong, Shanghai 200120, China Telephone +86 21 2082 9888 Facsimile +86 21 2082 9000
mandarinoriental.com/shanghai